

Письма и записки Императрицы Екатерины второй к графу Никите Ивановичу Панину

УДК 93
ББК 63.3
П35

П35 Письма и записки Императрицы Екатерины второй к графу Никите Ивановичу Панину / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 162 с.

ISBN 978-5-518-09430-7

ISBN 978-5-518-09430-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

5.

Никита Ивановичъ! О благополучномъ пребываніи и добромъ здоровьѣ любезнаго моего сына я радуюсь, а что дурная погода препятствуетъ ему въ забавахъ, то не удивительно, потому что продолжающіеся вѣтры, холодъ и непрестанныя дожди съ происходящею отъ того грязью отнимаютъ и у насъ удовольствіе, которое бъ могли мы при хорошемъ времени въ пути имѣть. Завтра я уповаю быть въ Ростовѣ, пребывая Вамъ всегда доброжелательною.

Екатерина.

Переяславль.

Маія 22 дня,
1763 г.

6.

Никита Ивановичъ! Письмо Ваше получила, и что любезнѣйшій сынъ мой въ вожделенномъ здравіи находится, сердечно радуюсь, желая продолженія его здравія; впрочемъ, пребываю Вамъ Нашею Императорскою милостію благосклонна.

Екатерина.

Елагинъ поѣхалъ въ городъ; я сама распечатала Вашъ пакетъ.

23 Ноября, 1763 г.
Царское Село.

7.

Никита Ивановичъ! Письмо Ваше и при ономъ пакетъ мною полученъ. Я весьма радуюсь, слыша, что Великой Князь въ добромъ здоровьѣ находится, и то же самое извѣстіе о себѣ Вамъ даю, пребывая всегда доброжелательною.

Екатерина.

С. Сарское.
25 Генваря, 1764 г.

8.

Копія реляціи Полномочнаго Посланника Салтыкова,

Изъ Парижя.

№ 3 отъ 13 (4) Апрѣля, 1764 года.

Всепресвѣтлѣйшая, Державнѣйшая, Великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссійская, Государыня Всемилоствѣйшая!

Получа нынѣ всеподданнѣйше испрашиванная мною въ займы двадцать тысячъ рублей, я приѣмлю смѣлость принести симъ Вашему Императорскому Величеству всерабское мое найчувствительное благодареніе за сію Высочайшую милость. Теперь я, по удовольствованіи всѣхъ моихъ заимодавцевъ, стараться стану поспѣшить, какъ скоро можно будетъ, отъѣздомъ моимъ отсюда въ назначенное мнѣ мѣсто.

Между тѣмъ же осмѣливаюсь еще Васъ, Всемилоствѣйшая Государыня, симъ всенижайше просить, чтобъ соизволили также повелѣть, не помедля, перевести ко мнѣ и все заслуженное мною Вашего Императорскаго Величества Всемилоствѣйшее жалованье по ращету, и еще употребленныя мною здѣсь, на чрезвычайные для дѣлъ Вашего Императорскаго Величества расходы, по посланному мною въ прошломъ году щету, деньги, чтобъ я не имѣлъ ни малѣйшей въ нихъ нужды и по приѣздѣ моемъ туда.

Вашего Императорскаго Величества циркулярной Рескриптъ подъ № 8 ¹ и двѣ циркулярныя жъ цидулы изъ Государственной Вашей Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ, ² отъ 20 и 23 минувшаго Декабря, мною получены.

Вашего Императорскаго Величества

всеподданнѣйшій рабъ

Сергей Салтыковъ.

¹ О переведеніи Полномочныхъ Министровъ, а именно: Гросса изъ Гаги въ Лондонъ, а Графа Воронцова изъ Лондона въ Гагу.

² 1-я о бывшей отпускнуой аудіенціи Римско-Императорскому Послу, Графу Мерсію, а 2-я о бывшей первой аудіенціи жъ Саксонскому Министру, Графу Сакену.

Ремаркъ Графа Никиты Ивановича Панина:

Жалованье и щеты за весь прошлой годъ посланы, только при отправленіи сей реляціи онъ ихъ еще не получилъ; теперь, естьли Всевысочайше угодно Вашему Величеству, можно Симулина оставить въ Регенсбургъ, а его отправить прямо къ Саксонскому Двору.

На сей реляціи написано собственною Ея Императорскаго Величества рукою тако:

Развѣ онъ еще не довольно шалости надѣлалъ: но естьли Вы за него поручаетесь, то отправьте его, только онъ вездѣ будетъ пятое колесо у кареты.

9.

Ces deux reponses du Roi de Prusse sont admirables; voila une façon d'agir bien noble et sincère, et si les tous, qui suivent Braniski, ne se ravisent, ils seront bien aveuglé sur leurs interêts réels; dites au Comte Solms tout le cas, que je fais de l'amitié et de l'alliance de son Roi; cette façon d'agir n'est propre qu'a lui; je ne laisserai point echapper les occasions de m'acquitter envers Mon Allie, et j'espere, que ni lui, ni toute l'Europe ne douteront point de la sincèrite de mes intentions; je vous en dirai plus demain. Adieu pour le present.

Catherine.

À Sarskoie Selo,
ce 9 May, 1764.

10.

Никита Ивановичъ!

Письма Ваши мною получены. Я радуюсь, что Его Высочество здоровъ. Естьли то дѣло, о которомъ Вы доносите, отнимаетъ у Васъ время отъ важнѣйшихъ дѣлъ, то поручите разобрать оное Князю Вяземскому. Естьли Англичане не скоро сюда пріѣдутъ, то флота уже не застанутъ, понеже онъ завтра отправится.

Екатерина.

16 Юня,
1764.

Кронштатъ.

11.

Никита Ивановичъ! Славной Балтійской Портъ потерялъ славу моимъ сюда прибытіемъ; благодарствую за Ваше поздравленіе; желаю Васъ увидѣть въ добромъ здоровьѣ; уже скучно становится такъ долго таскаться въ дорогѣ.

Балтійской Портъ.

2 Іюля, 1764.

12.

Никита Ивановичъ! Сегодня двѣ недѣли, какъ я изъ Петербурга, и хотя я крайне спѣшу, но нынѣ сама вижу, что нѣсколько дней болѣе замѣшкаю на дорогѣ, нежели я надѣялась. Я сегодня выѣду изъ Пернау, а послѣ завтра пріѣду въ Ригу. *Votre Frère se porte bien; il m'a demandé hier, si vous étiez en vie; faites mes compléments au Grand-Duc; quand je reviendrai à la ville, je vous dirai des horreurs du Port Baltique.*

Екатерина.

Пернау.

5 числа Іюля, 1764.

13.

Никита Ивановичъ! Съ удовольствіемъ я усмотрѣла изъ письма Вашего отъ 30 Іюля, что сынъ мой здоровъ, и что Царскосельское житіе ему нравится; записку для Графа Сольмса и отвѣтъ Господину Ренненкампу при семъ обратно посылаю; не имѣю ничего прибавить; весьма Вы хорошо сдѣлали, что ошибку Вице-Канцлера поправили въ разсужденіи Ангальтскихъ Посланниковъ; знать у Кн. Ал. М. спѣха велика была ѣхать къ Москвѣ. Что Вы пишете о Ржеускомъ, то уже мнѣ самой въ голову пришло, и я хотѣла его, естли онъ въ бытности моей въ Ригу пріѣдти, точно такъ принять, какъ Вы вздумали; что же до прочихъ о немъ распорядковъ касается, я сіе на Ваше попеченіе полагаю. Моя дорога весьма теперъ мѣшкатно продолжается, по причинѣ неслыханныхъ песковъ и большихъ жаровъ. Я вчерась только могла отѣхать отъ Пернау три станціи, что учинить шесть-

десять верстъ, изъ которыхъ сорокъ ѣхали шагомъ, и такъ я не прежде четверга буду въ Ригу. *Me voilà bien loin de mon compte, mais enfin comment faire; à moins que de vouloir crever hommes et chevaux, ou ne sauroit avancer.* Впрочемъ, желаю Вамъ здравствовать.

Екатерина.

Изъ мызы, которой имя знала, да позабыла.
6 Юля, 1764 года.

14.

Никита Ивановичъ! Я получила сегодня курьера отъ Выборгскаго Губернатора съ репортами, кои при семъ къ Вамъ посылаю. Вы можете по онымъ приказать Генераль-Порутчику Веймарну, чтобъ онъ, отыскавъ того ундеръ-офицера, которой, будучи при слюзахъ, доносилъ своему командиру, Ассесору Бекоу, что онъ видѣлъ прибывшій изъ Петербурга въ Слюсенбургъ шлюбки съ людьми въ маскахъ, его допросилъ, подлинно ли онъ видѣлъ, и старался бы всячески развѣдывать, не откроется ль чрезъ это какихъ сообщниковъ извѣстному бунту.

Екатерина.

Рига.
Юля 14 дня,
1764.

15

Никита Ивановичъ. Приложенныя два *mémoires* подаю Бискупъ Виленской брату Вашему, на которые онъ письмомъ отвѣтствовать будетъ, что я приказала отослать къ Министрамъ, не обѣщая и не отказывая; а помнится, что Огвинскій о томъ же просилъ; а другое, кажется, лутче въ то не ввязываться, дабы большинство голосовъ не въ моду у нихъ вошло, и для того отослать къ Графу Кайзерлингу, дабы онъ умненвко сіе отъ меня отклонилъ. Я въ шестомъ часу сегодня отсѣлъ въѣду къ Вамъ въ Петербургъ чрезъ Гостилицы и Петергофъ, а Вы съ Великимъ

Княземъ въ городъ къ моему приѣзду приѣзжайте; я, отдохнувъ дни съ два въ Петергофъ, въ городъ думаю быть.

Екатерина.

Изъ Риги.
15 числа Юля,
1764.

16.

Никита Ивановичъ! Два письма Ваши, отъ 14 и 15 числа Юля, я получила вчера и сегодня. Кажется, Веймарнъ съ умомъ взялся за дѣла, чему свидѣтельствуесть приказъ, въ крѣпость Шлюссельбургскую имъ отданной. Вашими распоряженіями я нынѣ, какъ по большой части и всегда, весьма довольна. Я теперь двѣ версты подъ Дерптомъ нахожусь; а какъ свита моя отъ большихъ песковъ еще не вся съѣхалась, то до завтра здѣсь останусь, а тамъ поѣду до Петергофа.

Юля 18 числа, 1764.

17.

Никита Ивановичъ. Мнѣ сказывалъ Иванъ Ивановичъ, что Вы находились въ нѣкоторомъ inquietude, нравятся ли мнѣ Вами взятые мѣры о Шлюссельбургскомъ происшествіи, и хотя Вы, надѣюсь, уже усмотрѣли изъ писемъ моихъ мое удовольствіе о всѣхъ Вашихъ по сему дѣлу взятыхъ мѣрахъ, однако жъ, услыша выше-писанное, не хотѣла оставлять Вамъ повторить, что не токмо весьма довольна, но признаюсь, что лутче сдѣлать не можно было, какъ Вы сдѣлали, за что я весьма благодарна. Вчерашнее число получила я между Нарвою и здѣшнимъ мѣстомъ вопросы и отвѣты извѣстнаго злодѣя чрезъ Подполковника Кашкина; кажется, дѣло гладко; я весьма Господину Кашкину рекомендовала, чтобъ безъ крайности не прибѣгнуть къ строгости; я надѣюсь, что Вы остальные допросы для ясности предпишете Господину Веймарну окончатъ какъ (благоразуміе) скорѣе дозволить, понеже я думаю, что молва народная лишь концомъ всего дѣла пресѣчется. Я въ воскресеніе на куртахъ къ Вамъ буду, къ которому времени и

марнѣ прїѣхать можетъ, и тогда уже положимъ на мѣрѣ, какъ дальѣе быть. Истинно, я сама и вся свита моя столь отъ дороги устали, что не отдохавъ, въ городъ, гдѣ все на меня навалитъ, прїѣхать не возможно. Впрочемъ, желаю Вамъ здравствовать.

Екатерина.

Изъ Гостиницъ.

Юля 22, 1764.

18.

Никита Ивановичъ. О благополучномъ пребываніи моего сына я изъ письма Вашего съ удовольствіемъ усмотрѣла; инаго писать нѣчего; желаю Вамъ впротчемъ здравствовать.

Екатерина.

31 числа Августа, 1764.

19.

Никита Ивановичъ. За прїятное извѣстіе о здоровьѣ сына моего благодарствую. Я сама здорова же, и не менѣе его печальна о непрїятномъ весенномъ аспектѣ. Желаю Вамъ здравствовать. Князю Вяземскому приказала Указъ заготовить по Вашему общему мнѣнію.

Екатерина.

Апрѣля 24 ч., 1765.

20.

Никита Ивановичъ. О болѣзни Великаго Князя я сожалѣю, и желаю, чтобъ онъ скорѣе выздоровѣлъ; Симолиново письмо оставила я до завтра у себя для того, что оно велико, а мнѣ лѣнь теперь читать, се жъ и въ комедію пора. О надѣваніи траура на восемь дней я Церемоніймейстеру прикажу, когда онъ сюда будетъ. Въ прочемъ, желаю Вамъ здравствовать.

Екатерина

26 Апрѣля, 1765.

Царское Село.

21.

De dessus le yacht, avec un vent très contraire et honnêtement fort.

Entre Crasna Gorca et Cronstadt,
le 8 Juin, à 7 heures du matin, 1765.

Notre course a été si heureuse, que Nous sommes arrivé le lendemain de Notre départ de Pétersbourg à huit heures du matin à la vue de la flotte. Voilà ce, que vous direz à Mon Grand Amiral, en l'assurant de Ma tendresse. Mais voici ce, que vous garderez pour vous, et dont vous n'aurez pas moins de déplaisir que Moi; nous avons des vaisseaux et du monde dessus à Foison, mais Nous n'avons ni flotte, ni marinier; au moment, que J'ai arboré l'étendart et que les vaisseaux passaient et rendoient le salut, deux ont pensé périr par la faute de leurs Capitaines, qui donnèrent l'un avec sa poupe au travers des cordages de l'autre à cent toises peut-être de Mon yacht; il furent une bonne heure à débarasser leur bord et enfin y réussirent au grand détriment de leurs mâts et cordages; puis l'Amiral voulut qu'ils tinssent ligne, mais aucun vaisseaux n'en put venir à bout, quoique le temps fut fort beau; enfin à cinq heures de l'après dinée on s'approcha de la côte pour le bombardement de la soit disante ville; on plaça un bateau à bombe devant, et lorsqu'on voulut en mettre un second, on ne parvint qu'avec peine à le trouver, personne ne tenant ligne; on tira à boulet et à bombe sans qu'elles portassent jusqu'au but, jusqu'à neuf heures du soir, qu'enfin ennuyée et ayant le timpan de l'oreille offensé de ce tintamarre aussi inutile, que ridicule. Je fis prier l'Amiral de passer à mon bord, où Je pris congé de lui, le priant de ne plus s'opiniâtrer à bruler ce, qui restoit de cette ville, car on avoit eu la précaution, avant que d'y tirer, d'attacher des traînées de poudre à différents endroits, qui ne manquèrent pas de faire leur effet mieux, que les boulets et les bombes. Cette expédition à bout de chandelle est aussi tout ce, que nous avons vu; l'Amiral étoit lui même extrêmement peinant de toutes ces misères et avoue, que tout cet étalagé est au plus mal possible, il faut avouer, qu'ils ont l'air de la flotte pour la pêche des harengs, qui part d'Hollande tous les ans, et non en vérité d'une flotte de guerre, pas un vaisseau ne tient son rang Adieu, en voilà assez pour aujourd'hui. Je vous renvoie les dépêches, que, vous aviez envoyées avec Moi.

22.

Никита Ивановичъ. Надѣюсь, что Вы моимъ вчерашнимъ посланнымъ свѣдали, что я вчерась въ первомъ часу по полудни сюда приѣхала благополучно, имѣвъ туда и сюда вѣтеръ по желанію. Ваше письмо со всѣми депешами получила вчерась же, въ девятомъ часу вечеру, изъ котораго увидѣла, что сынъ мой здоровъ. Я въ субботу буду въ городъ, а здѣсь мы вчерась столько много ходили, что сегодня я встала въ одиннадцатомъ часу, а многія послѣ меня безъ пристрастія говорятъ, что садъ и домъ мой хорошъ, а мнѣ кажется, будто лутче здѣсь нигдѣ нѣту. Прощайте, желаю Вамъ здравствовать.

Екатерина.

9 числа Іюня, 1765.

Изъ Ораніенбаума.

23.

De Ladoga.

Ce 6 Aout, 1765.

Je vois bien, que les radoteries du vieux F. Munich m'ont privée jusqu'à cette minute de vos nouvelles. Je commençois à avoir de l'inquiétude, et je supposois, que votre exprès étoit noyé au moins. Je suis arrivé hier à 7 heures du soir très heureusement et en grande gaieté ici. Votre frère avec ses dignes compagnons de chasse s'en donnent d'une telle façon, que s'ils n'ont pas la goutte; on pourra dire, qu'ils n'ont rien négligé pour la prendre; ils ont été enterré dans les marais pendant huit heures hier, et aujourd'hui ils y sont retournés. C'est une belle chose, mais bien négligée, que ce canal; le voyage est très commode et pas l'ombre d'une secousse dans toute la route; j'ai été voir ce matin le canal, que j'ai fait faire moi depuis la Sessa jusqu'au Wolchow et dont la cuvette est déjà achevée de la longueur de 10 verstes, qui est toute étendue; on nous promet la fin de cet ouvrage dans trois ans. Faites mes compléments au Grand Duc; je me réjouis de sa santé, mercredi je vous rejoindrai; demain je vais voir les cataractes du Wolchow. Adieu, portez vous bien, et n'ayez pas de confiance dans les radoteurs, et soyez aussi gai, que nous.

24

Никита Ивановичъ! Сыну моему прошу кланяться. Изъ сегодняшняго Вашего письма усмотрѣла, что онъ здоровъ. Церемоніальную повѣстку апробую. Братъ Вашъ очень веселъ, и деньги мои выигрываетъ въ ломберъ. Желаю Вамъ здравствовать.

Вспомните, что изъ послѣднихъ Кизлярскихъ репортовъ мы свѣдали, что тамошніе Казаки сказывали, будто Кубанской Сераскеръ пріѣзжалъ съ той партіей, которая ихъ перенугала, а изъ послѣднихъ Цареградскихъ писемъ видно, что дѣйствительно Пор-та послала туда осмотрѣть мнимыхъ нашихъ крѣпостей; ainsi tous nos Cosaques n'avancent ils pas vis-à-vis d'un fantôme.

Catherine.

6 числа Сентября,
1765.

25.

Никита Ивановичъ. Сейчасъ письмо Ваше и съ приложе-ніями получила; экзаменъ В. К. мнѣ весьма пріятенъ будетъ; послѣ завтра къ комедіи къ Вамъ буду. Ниткой увязанной пакетъ прошу разсмотрѣть, но думаю, что очень мудрено правосудіе въ томъ дѣлать; однако если Вы способъ найдете, то хорошо. Je vous avoue, que je n'ai point lu ces pancartes, mais comment retrouver ce, que des soldats etc. ont pillé. Желаю Вамъ здравствовать.

Екатерина.

Въ 6 часу 7 ч. Сент.
1765.

26.

Никита Ивановичъ! Письмо Ваше я получила и радуюсь, что Великой Князь здоровъ. Я также, слава Богу, здорова, желаю и Вамъ здравствовать.

Екатерина.

10 Мая, 1766.
Царское Село.